勅令

我

ノロドム・シハモニ国王

NS/RPhM/0714/016

Sormeanphoum Cheatsasna Rakhatkhateya Khmerak_rothreas
Puthinthreathorea_mohaksat Khemreachnea Samohopheas
Kampuch_ekreachroathboranaksanti Sopheakmonglea Sereyvibolea
Khemarasreypireas Preah Chao Krong Kampuchea Thipdey
(国王の尊称)

- -カンボジア王国の憲法
- -2013 年 9 月 24 日付け第 NS/RKT/0913/903 号のカンボジア王国政府の任命に関する王令
- -1994 年 7 月 20 日付け第 02/NS/94 号の内閣構成及び運営に関する法律の公布の勅令
- -1994 年 4 月 8 日付け第 CS/RKM/0498/06 号の憲法院の構成及び運営に関する法律の公布の王令
- -2007 年 1 月 31 日付け第 NS/RKM/0107/005 号の憲法院の構成及び運営に関する法律改正法の公布の王令
- -1996 年 1 月 24 日付け第 NS/RKM/0196/04 号の司法省設置法の公布の王令
- -Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, カンボジア王国首相の建議

を理解し、下記の法律を公布する。

第5期下院議会の第2回国会の2014年5月23日の本会議において可決され,第3期上院議会の第5回国会の2014年6月12日の本会議において法律の構成及び法律の精神を審議され,憲法院の2014年7月2日付け第147/001/2014cbTh.cの合憲決定によって成立した裁判官及び検察官に関する法律。

本法の内容は、下記のとおりである。

裁判官及び検察官の地位に関する法律

第一章 総則

第1条

本法は、裁判官・検察官の身分及び裁判官・検察官に係る諸原則を規定し、カンボジア王国憲法で規定されている裁判官・検察官の独立性を保証するためのものである。

第2条

本法は、カンボジア王国のすべての裁判官・検察官に対して適用する。ただし、別の法律で規定がある場合はこの限りではない。

第3条

本法の技術用語の定義は、次のとおりである。

- -裁判官とは、判事及び捜査判事を含む裁判所裁判官(現職裁判官)を指している。
- ⁻検察官とは、検事、検事補、検事総長、検事副総長を指している。
- -司法官職とは、判事及び検事を指している。

第4条

裁判官・検察官として選ばれる人は、能力を有し、清廉で、倫理観の強い人でなければならない。

第5条

自分の職業において、裁判官は、検察官として任命されることもあるし、検察官は、 裁判官として任命されることもある。

第6条

裁判官・検察官は、本人からの求めで、いつでも本人及び家族の安全の保証を受けることができる。

裁判官・検察官は、自分の裁判官・検察官の職務権限及び地位の範囲において刑事的若しくは民事的な責任を負わされることがない。基本的に裁判官・検察官が著しい悪意を持って自分の管轄及び職務を濫用して決定した場合は、本規定を適用しない。

第7条

裁判官・検察官は、司法省の中央組織の総務の下に置かれ、司法省での事務の仕事に従事するように任命されることがある。司法省での仕事に従事することを任命された場合は、裁判官は、司法官職高等評議会の同意を求めることができる。

司法省での仕事に従事している間は、裁判官・検察官は、検察官法が適用され、給料及び職務手当は、裁判所に付随する検察庁での仕事に従事している検察官と同様である。給料及び職務手当が異なった場合は、本人が高い方の給料又は職務手当を選ぶことができる。

第二章 裁判官 第一節 総則

第8条

裁判官は、法の精神を守り、偏りなく判断をしなければならない。また、当事者若 しくはその他の者から、直接的あるいは間接的に圧力、脅迫、命令を受けない。

第9条

裁判官は、どこかの裁判所での4年間の仕事に従事するために任命される。

第1項の期間において、裁判官は、本人の同意なく、他の裁判所への配置転換を、 もっと上位の階級に任命されたとしても、命じることはできない。しかし、本法第 55条の規定による2級の制裁を受けた場合、若しくは司法をよくするために、司法 官職高等評議会がその裁判官に対して別の裁判所への配置転換をさせることができる。

第二節 階級及び職位

第10条

裁判官は、3つの階級からなっている。

- 上席判事
- -判事

- 判事補

第11条

上席判事、判事及び判事補の階級は、王令によって決定される。

第三節 制服

第12条

裁判官の制服は、次のとおりである。

- ・審理をするときの制服、審理以外のその他の仕事に従事するときの制服を含む。
- -各種行事の時の公式な制服。

上記制服は、司法官職高等評議会の上程により、王令で決定される。

第13条

事件の審理時に着る制服は、裁判官法服である。

審理以外の仕事に従事するときの裁判官の制服は、洋服及び各種認証小道具である。 洋服及び各種小道具の使用は、司法官職高等評議会によって決定される。

パレード時又は国の各種イベントで公式な制服が規定されている場合は、それが公式な服装である。

第四節 給料,各種手当,報奨金及び休暇

第14条

裁判官は、法律で決められている各職位及び階級の給料、職務手当及び各種手当, さらにその他の報奨金を受給することができる。

第15条

裁判官の給料及び出張手当,家賃手当,高額生活手当,転勤手当,医療手当及び慢性的な病気の治療手当などは,政令によって決定される。

第 16 条

裁判官の休暇は、政府によって決められている休日の他に30日間付与される。年休の計算基準は、1月1日からとする。

裁判官は、複数回で年休を取得することもできるし、一回で全部取得することもできる。この年休は、次年度の2月末まで利用継続することができる。

年休の取得は、裁判所長に少なくとも3か月前に申請をしなければならない。

女性の裁判官は、産休を90日間取得する権利を有する。

上記休暇若しくは休業の間、裁判官は、所定の給料及び各種手当を受給する。

第17条

2年間以上継続的勤務をした裁判官,若しくは断続的であっても合計で2年間以上 勤務した裁判官は,6か月間まで給料の減額を受けずに病気の長期治療休業を取得す ることができる。

治療のために6か月以上1年までの長期休業をした場合は、給料が半分に減額される。1年以上の長期休業をした場合は、第45条の規定により、無給の休業を申請しなければならない。無給休業を申請しない裁判官は、第66条に基づき、職務上失格となり、退職扱いとなる。

病気の裁判官は、司法省に、医師の診断書を添付して休業届を提出しなければならない。必要があると認められた場合は、司法省がいつでも専門の医師に観察させることができる。

第18条

年休を取得しなかった裁判官は、上記休業期間に未取得の年休を足すことができる。

第五節 裁判官の採用

第19条

裁判官修習生として選抜されるための条件は、下記のとおりである。

- 1. 生まれた時からカンボジア国籍であること。
- 2. 受験者が大学生の場合は、受験日時点で、35歳以下であり、国家公務員の場合は、40歳以下であること。
- 3. 大学法学部卒以上であること。
- 4. 中犯罪歴及び重犯罪歴がないこと。

5. 身体的及び精神的に職務に従事できること。

第20条

募集する裁判官修習生の人数は、司法官職高等評議会と相談の上、司法大臣令によって決められる。

第 21 条

裁判官修習生に合格した者は、司法省によって準備された職業訓練を受けなければならない。

職業訓練の準備及び実施は、司法大臣令によって決定される。

第22条

試験の方法、手続、期日、場所及び試験委員会は、司法大臣令によって決定される。

第 23 条

裁判官枠組に組み入れるための特別枠は、法学部卒以上で、5年以上の司法分野での実務経験を有し、試験日時点で45歳以下である国家公務員及び書記官の内部試験で行うことができる。法学部卒以上で、5年以上の実務経験を有し、試験日時点で45歳以下の弁護士も、本条前段の規定による試験を受けることができる。

上記裁判官枠組に組み入れるための選抜試験に合格した者は,司法省によって準備 された職業訓練を受けなければならない。

内部試験の方法及び手続, それに本条で規定されている裁判官枠組に組み入れるための選抜の人数, 修習の準備及び実施は, 司法官職高等評議会と相談の上, 司法大臣令によって決定される。

第六節 実習及び裁判官枠組での完全な任命

第24条

第19条及び第23条によって選抜された裁判官修習生は、本法の規定による職業訓練を無事終了した者には、王令によって判事補初等級の実習判事に任命される。実習判事は、任命された期日から1年間の実習をしなければならない。

実習方法及び実習判事の権限は、司法官職高等評議会と相談の上、司法大臣令によって決定される。

実習判事の任命は、給料及び就業経歴、期間の算定効果がある。

第25条

実習を無事に終えた実習判事は,裁判官枠組に正式に任命され,判事補の初等級となる。

司法官職高等評議会は、実習を無事に終えられない実習判事や30日以上欠席をした実習判事に対して、さらに1年間の実習を命じることができる。

許可なく30日以上欠席した実習判事,又は追加の1年間の実習を無事に終えられない実習判事は、司法官職高等評議会の決定で、裁判官枠組から除名される。

第26条

身体的に若しくは精神的に法律の規定の職務に従事できない実習判事,又は職務規律に違反した実習判事は、司法官職高等評議会の決定で、裁判官枠組から除名される。

裁判官枠組からの除名又は完全な任命は、実習終了後3か月以内に行わなければならない。

第七節 昇格及び昇進

第27条

昇格及び昇進は、選抜の順番や勤務年数に基づく昇給又は昇格は各階級や号俸に基づいて行われる。

昇格及び昇進は、選抜の順番や勤務年数に基づく昇給又は昇格は王令によって決定される。

第28条

裁判官の昇格及び昇進は、下記のことに基づかなければならない。

- -規律を守ること
- -仕事上、いい成果を出すこと
- -いい性格及び高い倫理感で、司法官職の名誉を傷つけないこと
- -各種研修を受け、また高等教育を修了したこと

職務に従事している間、さらに勉強をし、大学院などの学位を取得した裁判官を一 段昇格させることによって奨励される。

第29条

昇格及び昇進の人数は、それぞれの年度における各階級のポスト及び予算によって 決定される。

第30条

各ポジションの裁判官の昇格は、そのポジション内で1階級のみとする。

必要な場合において,裁判官は,試験を通じて,そのポジションを変えることができる。

第31条

毎年の1月の第1週,各裁判官に個人の実績表が配布される。

当該個人の実績表に当該裁判官に対する評価、コメント及びその詳細な理由が記載される。

評価に関しては、下記のとおり行わなければならない。

- 1. 始審裁判所の裁判官及び始審裁判所の副所長の評価は、始審裁判所の所長が行う。
- 2. 高等裁判所の裁判官及び高等裁判所の副所長の評価は、高等裁判所の所長が行う。
- 3. 始審裁判所の所長, 高等裁判所の所長, 最高裁判所の裁判官及び最高裁判所の副所長の評価は, 最高裁判所長官が行う。
- 4. その他の機関に転勤する裁判官の評価は、当該機関の長が行う。

第 32 条

昇格名簿に載せられるのは、各年度の4月13日の時点において、完全な任命後2年以上同じ階級で服務した者である。

第 33 条

昇格昇進委員会の構成は,下記のとおりである。

-司法省の次官1名 委員長

-最高裁判所の副所長1名 副委員長

-最高裁判所付随の検察庁副長官1名 副委員長

-プノンペン高等裁判所の所長 委員

-プノンペン高等裁判所付随の検察庁の副長官 委員

-プノンペン始審裁判所の所長

委員

-プノンペン始審裁判所付随の検察庁長官

委員

-司法官職高等評議会事務局長

事務局

司法大臣は、当該委員会の補助として、必要に応じて、その他の者を任命することができる。

第34条

各ポジションにおける昇格候補者名簿は、各階級での職務年数の順によって作成される。

当該名簿は、本人に知らせるために裁判所で掲示しなければならない。

第35条

昇格又は昇進の条件である勤務年数を満たし、上記の昇格昇進名簿に載っていない裁判官は、上記昇格昇進名簿を受け取った日から30日以内に、司法大臣に対して、 異議申立てをすることができる。異議申立期間を過ぎた場合は、無効となる。

第36条

各階級の昇格昇進名簿を記載した個人実績表及び異議を申し立てた裁判官の個人実績表を、各年度の2月第2週までに第33条で規定された昇格昇進委員会に送付しなければならない。

第 37 条

昇格昇進委員会の委員長は、委員会の会議を招集する。

委員会会議は、カンボジアの伝統的な正月の前に行わなければならない。

第38条

個人の実績表, 異議申立てに対する決定及び委員会の委員長並びに各委員の説明を聞いた後, 昇格昇進の各候補者に対し, 0~20点制で採点をしなければならない。 候補者名簿に記載するのは, 高合計得点順で行わなければならない。もし同点の候補者がいた場合は, 年齢の高い候補者を優先的に名簿に記載をしなければならない。

第 39 条

昇格昇進委員会は,昇格昇進年度別及び候補順の昇格昇進者名簿を作成し,司法官職高等評議会に提出して,審査をし,意見を出してもらわなければならない。司法官

職高等評議会の事務局長は、昇格昇進可の意見の付いた候補者名簿を作成し、司法大臣に提出し、司法大臣が王令案を準備して国王に上程しなければならない。

第 40 条

懲戒の審査にかけられている裁判官又は刑事事件捜査の被疑裁判官を昇格昇進名簿に載せることはできない。

第 41 条

昇格昇進候補裁判官は,昇格昇進できない場合,次年度の昇格昇進名簿に優先的に 載せられる。

第 42 条

昇格昇進、昇給及び勤務年数の算定は、各年度の4月13日とする。

第八節 任命,配置転換,服務からの解放,裁判官枠組外の配置転換,休職及び退職

第 43 条

司法官職高等評議会は、裁判官の任命、配置転換、裁判官枠組外の配置転換、休職及び退職を決定し、国王に上程をする。

第 44 条

裁判官は、自らの申請又は本人の同意で、他の機関からの要求によって、服務から 解放されたり、裁判官枠組外に配置転換されたりすることができる。

裁判官は、国民議会議員、上院議員、政府の委員、次官補、その他の選挙による就任又はあらゆる階級の顧問に就くために服務からの解放を申し出ることができる。この服務からの解放は、本人の申請又は本人の同意で、他の機関からの申請によって許可される。服務からの解放期間において、給料をもらう権利、昇格昇進の権利及び退職する権利を有する。ただし、職務手当及びその他の報奨金は、支給されない。

公益企業や国際機関などで一時的に仕事に従事しなければならない場合,裁判官は,裁判官枠組外の配置転換を申請することができる。この裁判官枠組外の配置転換は,本人の申請又は本人の同意で,他の機関からの申請によって許可される。裁判官枠組外の配置転換された裁判官は,第15条の規定の給料,職務手当及びその他の手当を受け取ることはできない。

第52条の規定を適用して、仕事を放棄し若しくは30日以上欠席した場合、又は本人の完全な希望退職の場合は、裁判官枠組から除名される。

裁判官の希望退職は、本人が書面で申請をしなければならない。本申請書は、司法官職高等評議会に提出し、審査をして決定されなければならない。

第 45 条

裁判官は、個人的な理由、家族の理由若しくは兼務不可の理由で、一定期間の無給の休職を申請することができる。無給の休職の許可は、1回につき1年又は2年とする。この無給の休職許可は、2回までとし、合計で最長でも4年間とする。

無給休職の許可は、4年以上の実務をした裁判官を対象とする。ただし、第55条 第2号の規定による懲戒2級を受けた裁判官は、対象外とする。

申請書は、司法官職高等評議会に提出し、審査をして決定してもらわなければならない。

第 46 条

1回目の無給休職中の裁判官は、もし無給休職の延長若しくは職務に復帰したい場合は、無給休職の終了日の2か月前に申請書を提出しなければならない。無給休職の延長を申請しなかった又は無給休職終了後30日以上仕事に復帰しなかった裁判官は、仕事を放棄したとみなし、裁判官枠組から除名される。

第 47 条

職務資格を取るために実習をしている裁判官は、職務に従事しているとみなす。

第 48 条

本法の規定により裁判官枠組外に置かれた裁判官は、法律若しくは年金基金の規則等によって、すでに給料から差し引かれた年金全額を受給する権利を有する。

第49条

最高裁判所長官は、上席判事の最高位の階級を有する。最高裁判所の副長官及び最高裁判所の判事は、上席判事の階級であり、その合計人数は、最高裁判所長官を含めて25名を超えてはならない。しかし、必要な場合に応じて、司法大臣の上程で、王令によって、本条で規定されている人数よりも多く決めることができる。

高等裁判所の所長は、上席判事の階級を有し、高等裁判所の副所長及び判事は、上 席判事若しくは判事の階級を有する。

始審裁判所の所長は、判事の階級を有する。始審裁判所の副所長及び判事は、判事若しくは判事補の階級を有する。

第九節 裁判官の任務

第 50 条

裁判官は、与えられた仕事に対する責任を持ち、倫理を厳格に守らなければならない。

裁判官は、自分の生活の中で自分の名誉及び尊厳を汚してはならないし、司法官職の威厳に傷をつけてはならない。

裁判官は、政治的に中立的な立場を守らなければならない。

第 51 条

裁判官は、直属の上司の許可なく、自分の職務を放棄したり、休みをしたりしてはならない。

第52条

15日間以上の職務放棄若しくは無断欠勤をした裁判官は、給料を受け取ることができない若しくは無給とし、職務放棄若しくは無断欠勤した日から計算される。2回の厳重注意にも関わらず、30日間以上の職務放棄若しくは無断欠勤をした裁判官は、裁判官枠組から除名される。

第53条

全裁判所に勤務中の裁判官は,自分の仕事に係る論文や意見などをあらゆる手段で 発表する前に,司法官職高等評議会にその旨の許可をもらわなければならない。

本条の規定に違反した場合は、懲戒の対象となり、刑事訴追の対象の可能性もある。

本条の規定は、法律で規定している守秘義務違反しない限りにおいて、進行中の事件に関する一般的な情報提供には適用しない。このような情報提供は、当該裁判所の事務官によって行われなければならない。

第十節 懲戒

第 54 条

職務上の規律違反及び裁判官の名誉に傷つけたり、倫理違反をしたり、裁判官・検察官倫理を犯して威厳に傷つけたりした裁判官は、本法の規定により、処罰を受ける。しかし、裁判官・検察官は、法の適用で職権を行ったことに対し、規則違反とはみなされない。

犯罪を犯した場合において、職務上の制裁は、刑事訴追を排除しない。

第55条

制裁は2級ある。

- 1. 第1級の制裁
 - a. 口頭注意
 - b. 注意して個人の実績表に記録する。
 - c. 昇格昇進候補者名簿に載せないが、その期間は2年以下とする。もしすでに 昇格昇進候補者名簿に載せた場合は、その名簿から削除する。
- 2. 第2級の制裁
 - a. 強制的に追加研修を受けさせる。
 - b. 1年以下の無給休職をさせる。
 - c. 1つ下の等級か階級若しくはそれ以上の降格をさせる。
 - d. 強制的に退職させる。
 - e. 強制的に停職させる。
 - f. 裁判官枠組から除名する。

第2級の制裁は、司法官職高等評議会の決定で、王令によって行う。

第 56 条

本法の規定により、強制的に停職をさせた場合、若しくは裁判官枠組外から除名を した場合、裁判官は、法律若しくは年金基金の規則等によって、すでに給料から差し 引かれた年金全額を受給する権利を有する。

第十一節 裁判上の訴追

第57条

犯罪を犯した裁判官は、裁判上の訴追をされる可能性がある。

司法大臣は、その裁判官が勤務している始審裁判所以外に管轄権を移転することができる。

検察官が犯罪を犯した裁判官の訴追を決定した場合は,72時間以内にその旨を司法大臣に通知しなければならない。

裁判官を逮捕又は拘束した場合は、管轄の当局は、司法大臣にその旨を通知しなければならない。

司法大臣は、司法官職高等評議会に上記情報を通知しなければならない。

第58条

中犯罪若しくは重犯罪で起訴された裁判官は,裁判所の判決が確定するまで,自動的に暫定的に職務を停止される。当該裁判官は,有罪判決が確定するまで給料を受け取ることができる。有罪判決が出て控訴をしたとしても,その給料の支給は,その始審裁判所の判決の言渡し日から,暫定的に,司法大臣の決定で停止される。

第59条

不起訴処分を受けた被疑裁判官は,直ちに自分の職務に復帰することができ,暫定 的に停止された給料を全部受け取ることができ,勤務年数も昇格昇進も年金もその分 が算定される。

第61条の規定に基づいて裁判官枠組から除名処分をされなかった裁判官にも、本条を適用する。

第60条

裁判官・検察官倫理に違反した裁判官は、裁判所が不起訴処分若しくは無罪判決を 言い渡したとしても、司法官職高等評議会の懲戒を受ける可能性がある。

第61条

執行猶予の付かない中犯罪若しくは重犯罪の有罪判決又は決定が確定した場合は, 裁判官枠組から除名される。

第十二節 定年

第62条

男女の裁判官の定年年齢は、60歳である。

しかし、60歳以上の最高裁判所の裁判官は、自分の申請によって定年する。また、65歳になった裁判官については、本人の申請により、司法官職高等評議会がその勤続を決定する。

司法大臣は、上記の決定に関する王令案を国王に上程する。

第63条

勤務30年以上をした裁判官は、60歳前でも定年退職を申請することができる。

30年以上の勤務をした裁判官は、最終の給料の年金を受け取ることができる。

20年以上30年以下の勤務をした裁判官は、最終の給料の年金に比例した分を受け取ることができる。

20年以下の勤務をした裁判官は、すでに給料から差し引かれた年金基金額及び各種手当を1回のみ受け取ることができる。

上記勤務年数は、裁判官に任官する前の国家公務員としての勤務年数も加算される。 裁判官の年金は、司法官職高等評議会の事務局で受給することができる。

年金の受給場所は、1か所のみである。

年金制度の実施については、政令によって規定する。

第64条

30年以上勤続した裁判官は、年金基金を徴収されない。しかし、勤続30年未満の裁判官は、勤続30年になるまで給料から年金基金を徴収する。

第65条

裁判官の勤続年数は、仕事に従事した政権を問わず、国家公務員として採用された日から計算される。

第66条

身体的・精神的に職務に従事できない裁判官は、退職しなければならない。身体的精神的に職務に従事できないことを決定するのは、司法官職高等評議会であり、その決定は、保健省が任命した医者の鑑定に基づくものでなければならない。

その身体的精神的障害の発生は、明確に仕事に起因したものや、公共利益のために 一所懸命に仕事をしたことに起因したのであれば、その裁判官を退職させるが、勤続 年数に関係なく、年金と等しい金額の障害者年金を受給する権利を有する。その病気 や障害が仕事に従事できないことの直接の原因であった場合のみ、本条の障害者年金 を受け取る資格を有する。

傷や後遺症の原因や種類は、保健省が任命した医師の鑑定報告書に明確に書かなければならない。

上記のように、一所懸命に仕事に従事したため亡くなった場合は、その裁判官の配偶者及び未成年の子供が、死亡した裁判官の給料に相当する金額の手当を 12 か月間受け取ることができる。

その他,政府は,その未成年の子供及び配偶者を支援しなければならない。しかし, その配偶者が再婚した場合は,この限りではない。

第67条

第66条の規定のような身体的精神的障害が発生した場合は、司法大臣が司法官職 高等評議会にその旨を報告し、当該評議会が審査をして、退職させるかどうかを決定 しなければならない。

司法官職高等評議会の決定に基づき、司法大臣は、王令案を作成し、国王に上程をしなければならない。

第十三節 名誉的な地位

第68条

強制的な退職の場合を除き,退職した裁判官は,1年以上従事した最後のポストよりも1階級上の名誉的な地位を与える。この名誉的な地位の付与は,王令によって行う。

司法官職高等評議会は、上記の申請を国王に上程をしなければならない。

第69条

退職した裁判官は、上記の地位を一生保有することができる。

何らかの行為で司法官職の名誉や威厳を傷つけた場合は、司法大臣の申請で、司法官職高等評議会が上記地位をはく奪することができる。

第十四節 宣誓について

第70条

仕事に従事する前に、裁判官は、王宮で宣誓をしなければならない。 宣誓の内容は、本法の付録に添付されている。

第71条

王宮の職員が上記の宣誓を記録し、司法官職高等評議会に送付し、裁判官本人の記録として残さなければならない。

第72条

宣誓を拒否した裁判官は、裁判官としての仕事に従事することが認められず、裁判 官枠組から除名される。

宣誓をした裁判官がその宣誓内容に敬意を表しない又は批判的な発言をした場合は, 懲戒の対象となる。

第73条

裁判所で証人として宣誓する場合は、裁判官が自分の宗教の習慣及び裁判所の手続に基づいてさらに宣誓をしなければならない。

第三章 検察官 第一節 総則

第74条

最高裁判所付随の検察庁は、1人の検察総長、必要な人数の検察次長及び検察官の下に運営される。最高裁判所付随の検察庁の検察総長、検察次長及び検察官は、最高裁判所付随の検察庁を代表する。

高等裁判所付随の検察庁は、1人の検察長官、必要な人数の検察副長官及び検察官の下に運営される。高等裁判所付随の検察庁の検察長官、検察副長官及び検察官は、自分が実務している高等裁判所付随の検察庁を代表する。

始審裁判所付随の検察庁は、1人の検察官及び必要な人数の検事補の下に運営される。始審裁判所付随の検察庁の検察官及び検事補は、自分が実務している始審裁判所付随の検察庁を代表する。

検察組織のみが公訴権を有する。検察官は、犯罪を調査する負担を負い、犯罪者を 訴追し、捜査管轄及び裁判管轄の前に法執行を申し立てる。

民事事件及びその他の事件には、検察組織の代表は、公益を守る場合において、裁判所の手続に参加し、意見を出すことができる。

第75条

検察組織の大原則は,以下とおりである。

- 1. 検察組織は、全ての検察官が自分の地位の順番に従って指揮運営される組織である。司法大臣は、検察組織の長であり、全ての審級の検察組織に対して、書面で履行命令を出すことができる。司法省の検察・刑事事務局は、この事務における司法大臣の司令部である。最高裁判所付随の検察総長は、最高裁判所付随の検察庁の長である。最高裁判所付随の検察庁の検察官及び検察次長は、自分の上司の指揮命令の下で実務を実施し、共同責任を負う。高等裁判所付随の検察官及び検察次長は、自分の上司の指揮命令の下で実務を実施し、共同責任を負う。
- 2. 検察組織は、分割不可能な組織であり、1 つの裁判所付随の検察庁の検察官は、同一職務において共同の任務を負い、お互いに交代することができる。この原則に従って、複数の検察組織の代表は、上司の指名により、1 つの事件を承継して担当することができる。
- 3. 検察組織は、独立な組織であり、付随する裁判所の権限が及ばない組織である。 裁判所は、検察官の事務を監督する権限がない。検察官の実務に誤りがあっても、 裁判所は、判決の中で検察官に対する非難を記載することができない。この禁止 項目は、刑事事件にも、その他の事件にも適用する。しかし、裁判所は、検察官 の誤りをその検察官の上司に提出することができる。

第76条

毎年

- 始審裁判所付随の検察官は、犯罪及び自分の仕事の実績を司法大臣に報告し、さらに管轄する高等裁判所付随の検察長官にその写しを提出する。
- -高等裁判所付随の検察長官は、犯罪及び自分の仕事の実績並びに全国の始審裁判 所付随の検察庁の仕事の実績を司法大臣に報告し、最高裁判所付随の検察総長に その写しを提出する。
- -最高裁判所付随の検察総長は、最高裁判所付随の検察庁の仕事の実績を司法大臣 に報告しなければならない。

第77条

全ての検察官は、第75条の規定によるものを除いて、当事者や誰からの直接又は間接的な圧力、強迫又は脅しを受けず、また命令されたりすることなく、自分の職務及び任務を法律に従って実行しなければならない。

第二節 階級及び職位

第78条

検察官は3つの階級からなっている。

- 上席検事
- 一検事
- 一検事補

第79条

上席検事,検事及び検事補の階級は、王令によって決定される。

第三節 制服

第80条

裁判官に適用する第二章(裁判官)第三節(制服)の規定は、検察官にも準用する。

第四節 給料,各種手当,報奨金及び休暇

第81条

裁判官に適用する第二章(裁判官)第四節(給料,各種手当,報奨金及び休暇)の 規定は、検察官にも準用する。

第五節 検察官の採用

第82条

裁判官に適用する第二章(裁判官)の第五節(裁判官の採用)の規定は、検察官に も準用する。

第六節 実習及び検察官枠組での完全な任命

第83条

検察官修習生で職業訓練を無事終了した者は、王令によって、初等級の実習検事に 任命される。実習検事は、任命された期日から1年間の実習をしなければならない。

実習検事の実習プログラムは、司法官職高等評議会と相談の上、司法大臣令によって決定される。

実習検事の任命は、給料、就業経歴及び期間の算定効果がある。

第84条

実習を無事に終えた実習検事は、検察官枠組に正式に任命され、検事補の初等級となる。司法大臣の申請により、司法官職高等評議会は、国王に対して、完全任命の申請を上程しなければならない。

司法大臣は、実習を無事に終えられない実習検事及び30日以上欠席をした実習検事に対して、さらに1年間の実習を命じることができる。

第89条の規定により、許可なく30日以上欠席した実習検事又は追加の1年間の実習を無事に終えられない実習検事は、検察官枠組から除名される。

第85条

身体的に若しくは精神的に法律の規定の職務に従事できない実習検事又は職務規律 に違反した実習検事は、第89条の規定により、検察官枠組から除名される。

検察官枠組からの除名又は完全な任命は,実習終了後3か月以内に行わなければならない。

第七節 昇格及び昇進

第86条

裁判官に適用する第二章(裁判官)の第七節(昇格及び昇進)第 27 条ないし第 30 条,第 32 条ないし第 38 条,第 40 条ないし第 42 条の規定は、検察官にも準用する。

第87条

毎年の1月の第1週,各検察官に個人の実績表が配布される。

当該個人の実績表には、当該検察官に対する評価、コメント及びその詳細な理由が 記載される。

評価に関しては、下記のとおり行わなければならない。

- 1. 始審裁判所付随の検事補の評価は、始審裁判所の検察官が行う。
- 2. 高等裁判所付随の検察官及び検察次長の評価は、高等裁判所付随の検察庁長官が行う。
- 3. 始審裁判所の検察官, 高等裁判所付随の検察庁長官, 最高裁判所付随の検察官 及び検察副長官の評価は, 最高裁判所付随の検察総長が行う。
- 4. その他の機関に転勤する検察官の評価は、当該機関の長が行う。

第88条

昇格昇進委員会は、昇格昇進年度別及び候補順の昇格昇進者名簿を作成し、司法官職高等評議会に提出して、審査をし、意見を出してもらわなければならない。司法官職高等評議会の事務局長は、昇格昇進可の意見の付いた候補者名簿を作成し、司法大臣に提出し、司法大臣が王令案を準備して国王に上程しなければならない。

第八節 任命,配置転換,服務からの解放,裁判官枠組外の配置転換,休職及び退職

第89条

司法官職高等評議会は、司法大臣の申請に基づいて、カンボジア王国全国の検察官の任命、配置転換、検察官枠組外の配置転換、退職、休職及び除名を決定し、国王に上程する。司法官職高等評議会は、上記の申請について相談をしなければならない。

司法大臣は、以上の事務について、法令案を国王に上程する。

第90条

検察官は、自らの申請で又は本人の同意で、他の機関からの要求によって、服務から解放されたり、裁判官枠組外に配置転換されたりすることができる。

検察官は、国民議会議員、上院議員、政府の委員、次官補、その他の選挙による就任又はあらゆる階級の顧問に就くために服務からの解放を申し出ることができる。この服務からの解放は、本人の申請又は本人の同意で、他の機関からの申請によって許可される。服務からの解放期間において、給料をもらう権利、昇格昇進の権利及び退職する権利を有する。ただし、職務手当やその他の報奨金は、支給されない。

公益企業や国際機関などで一時的に仕事に従事しなければならない場合,検察官は、検察官枠組外の配置転換を申請することができる。この検察官枠組外の配置転換は、本人の申請又は本人の同意で、他の機関からの申請によって許可される。検察官枠組外の配置転換された検察官は、第81条の規定の給料、職務手当及びその他の手当を受け取ることはできない。

司法官職高等評議会の懲戒委員会によって懲戒の検討をされている検察官については、司法大臣は、暫定的に当該検察官を服務から解放させることができる。

懲戒2級を課せられ、又は第52条の規定を適用して仕事を放棄し、又は30日以上 欠席した検察官は、検察官枠組から除名される。

検察官の希望退職は、本人が書面で申請をしなければならない。本申請書は、司法 大臣に提出し、司法大臣が審査をし、手続をとる。

第91条

検察官は、個人的な理由、家族の理由若しくは兼務不可の理由で、一定期間の無給の休職を申請することができる。無給の休職の許可は、1回につき1年又は2年とする。この無給の休職許可は、2回までとし、合計で最長でも4年間とする。無給休職の許可は、4年以上の実務をした検察官を対象とする。ただし、懲戒2級を受けた検察官は、対象外とする。

申請書は、司法大臣に提出し、司法大臣が審査し、手続をとる。

第92条

1回目の無給休職中の検察官は、もし無給休職の延長若しくは職務に復帰したい場合は、無給休職の終了日の2か月前に申請書を提出しなければならない。無給休職の延長を申請しなかった又は無給休職終了後30日以上仕事に復帰しなかった検察官は、仕事を放棄したとみなし、検察官枠組から除名される。

第93条

職務資格を取るために実習をしている検察官は、職務に従事しているとみなす。

第94条

本法の規定により検察官枠組外におかれた検察官は、法律若しくは年金基金の規則等によって、すでに給料から差し引かれた年金全額を受給する権利を有する。

第 95 条

最高裁判所長付随の検察総長は、上席検事の最高位の階級を有する。最高裁判所付随の検察次長及び最高裁判所付随の検事は、上席検事の階級を有する。

高等裁判所付随の検察庁長官は、上席検事の階級を有する。高等裁判所付随の検察 庁副長官及び検事は、上席検事若しくは検事の階級を有する。

始審裁判所付随の検察官は、検事の階級を有する。始審裁判所付随の検察官補は、 検事若しくは検事補の階級を有する。

第九節 検察官の任務

第96条

検察官は、与えられた仕事に対する責任を持ち、倫理を厳格に守らなければならない。

検察官は、自分の生活の中で自分の名誉及び威厳に傷をつけてはならないし、検察 官枠組の名誉に傷をつけてはならない。

全裁判所付随の検察庁に勤務中の検察官は、検察官機関又は裁判官機関の名誉に傷つける可能性のある論文や意見などをあらゆる手段で発表する前に司法大臣にその旨の許可をもらわなければならない。本条の規定は、刑事訴訟法に基づいて公的に陳述した検察官には適用しない。

検察官は、政治的に中立的な立場を守らなければならない。

本条第2項及び第3項の規定に違反した場合は、懲戒の対象となり、刑事訴追の対象の可能性もある。

第97条

検察官は、直属の上司の許可なく、自分の職務を放棄したり、休みをしたりしては ならない。

始審裁判所付随の検察官、高等裁判所付随の検察庁長官及び最高裁判所付随の検察 総長の休暇の許可は、司法大臣が決定する。

第98条

15日間以上の職務放棄若しくは無断欠勤をした検察官は、給料を受け取ることができない又は無給とし、職務放棄若しくは無断欠勤した日から計算される。2回の厳重注意にも関わらず、30日間以上の職務放棄若しくは無断欠勤をした検察官は、検察官枠組から除名される。

第十節 懲戒

第99条

裁判官に適用する第二章(裁判官)の第十節(懲戒)の規定は、検察官にも準用する。

第十一節 裁判上の訴追

第100条

裁判官に適用する本法の第二章(裁判官)の第十一節(裁判上の訴追)の規定は、 検察官にも準用する。

第十二節 定年

第101条

男女の検察官の定年年齢は、60歳である。

しかし、60歳以上の最高裁判所付随の検察官は、自分の申請で定年退職をする。 また、65歳になった最高裁判所付随の検察官については、本人の申請で、司法官職 高等評議会がその勤続を決定する。

司法大臣は、上記の決定に関する王令案を国王に上程する。

第102条

裁判官に適用する本法の第二章(裁判官)の第十二節(定年退職)の規定は、検察 官にも準用する。

第十三節 名誉的な地位

第103条

強制的な退職の場合を除き、退職した検察官は、1年以上従事した最後のポストよりも1階級上の名誉的な地位を与える。この名誉的な地位の付与は、王令によって行う。

司法官職高等評議会は、上記の申請を国王に上程をしなければならない。

第104条

退職した検察官は、上記の地位を一生保有することができる。

何らかの行為で裁判官・検察官の名誉や威厳を傷つけた場合は、司法大臣の申請で、司法官職高等評議会が上記地位をはく奪することができる。

第十四節 宣誓

第105条

裁判官に適用する本法の第二章(裁判官)の第十四節(宣誓)の規定は、検察官に も準用する。

第4章 兼職禁止

第106条

すべての審級の裁判所や裁判所付随のすべての審級の検察庁に服務している裁判官 及び検察官は、公職、国民議会議員、上院議員、政府の委員、次官補、その他選挙に よる就任又はあらゆる階級の顧問の職と兼務することはできない。

すべての審級の裁判所や裁判所付随のすべての審級の検察庁に服務している裁判官 及び検察官は、弁護士、商業又は利益相反若しくは司法官職の名誉を汚すその他の活 動を行うことはできない。しかし、裁判官及び検察官は、教育機関で講義をすること ができる。

第 107 条

休職許可を受けた裁判官及び検察官は、私的な仕事をしたい場合は、司法大臣に通知しなければならない。その活動は、裁判官又は検察官の名誉、信義又は威厳に反すると判断された場合は、司法大臣は、その仕事に従事することを反対する可能性がある。

本条の規定に違反した場合は、休職中の裁判官又は検察官を第55条の懲戒に処する。

第5章 経過規定

第108条

本法施行以前に任命された裁判官及び検察官で、司法官職高等評議会の組織下にある者は、軍法裁判所の裁判官及び軍法裁判所付随の検察庁の検察官を除き、本法の規定による裁判官及び検察官の完全な身分を有する。

裁判官及び検察官の階級及び職位に統合をするための資格審査委員会は、司法官職 高等評議会と相談した後、司法大臣の申請で王令によって設立する。 上記の統合については、司法大臣の申請で王令によって行う。

第109条

裁判官に適用する本法の第二章(裁判官)の第十二節(定年)の規定及び検察官に 適用する本法の第3章(検察官)の第十二節(定年)の規定は、裁判官及び検察官枠 組への統合後にも適用する。

上記の統合を待っている間、定年退職をする裁判官及び検察官については、本法適用前の法律を適用する。

第110条

本法が施行され、最初の5年間は、最高裁判所の裁判官の人数を除いて、第49条から第95条は適用されない。

本法が施行されて最初の5年間に、定年に達した高等裁判所の裁判官及び高等裁判 所付随の検察庁の検察官は、本人の申請で、職務を継続することが許可される。この 延長許可は1年間とし、最長3回までとする。この延長許可は、司法官職高等評議会 の意見を聞いた上、司法大臣が国王に申請を上程し、王令で決定される。

第六章 最終条項

第111条

本法に反する規定は、無効とする。